

TELEMAX

Κάντε την ζωή σας πιο εύκολη

Σίδερο Ατμού Ταξιδιού

Travel Iron

Model: SW-602A



Οδηγίες Χρήσης / Instructions Manual
Ελληνικά (GR) – English (EN)



ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Αξιότιμε πελάτη, αξιότιμη πελάτισσα

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη **TELEMAX**.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στα προϊόντα μας.

Όπως όλα τα προϊόντα έτσι και αυτό κατασκευάστηκε με βάση την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και με τη χρήση αξιόπιστων και σύγχρονων εξαρτημάτων.

Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Ευχαριστούμε πολύ!

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ - INFORMATION NOTE

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά

Η εταιρία δεν ευθύνεται για τυχόν τυπογραφικά λάθη και διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών χωρίς προειδοποίηση

Η συσκευή είναι σύννομη με τις οδηγίες ασφάλειας και ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας της ΕΕ

Please read the instructions for use carefully and keep them for future reference

The company is not responsible for any typographical errors and reserves the right to make changes without notice

The device complies with the safety and electromagnetic compatibility directives of the EU

www.telemax.gr

2310-417494 & 2310427867 (εσωτερικό 2)

Τεχνική Υποστήριξη: support@telemax.gr

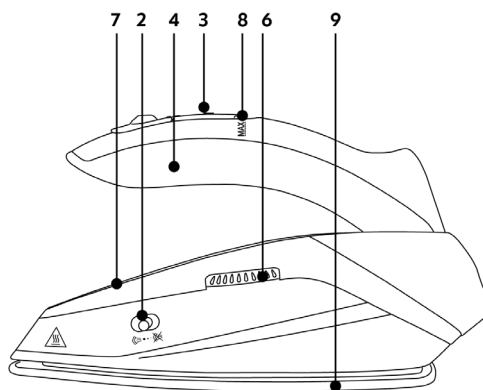
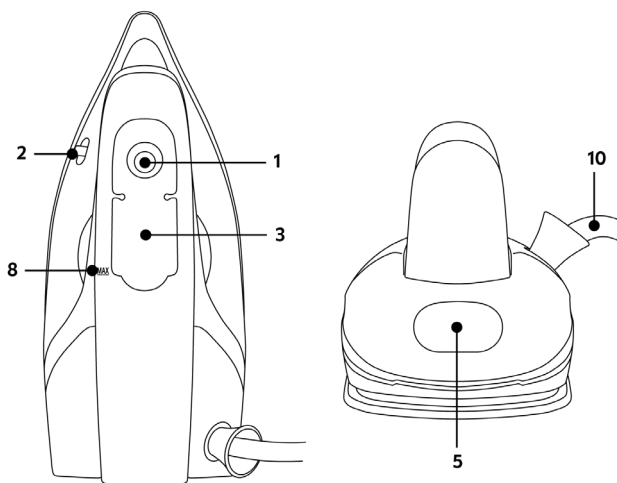


Περιεχόμενα / Contents

Οδηγίες Χρήσης / Instruction Manual

GR	Σελίδες	1 - 10
EN	Pages	11 - 19

GR Οδηγίες Χρήσης



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Κουμπί ατμού | 6. Έλεγχος θερμοκρασίας |
| 2. Ρυθμιστής ατμού | 7. Λυχνία ένδειξης θερμοκρασίας |
| 3. Καπάκι | 8. Ένδειξη πλήρωσης νερού |
| 4. Πτυσσόμενη λαβή | 9. Κεραμική Πλάκα |
| 5. Κουμπί για να διπλώσετε ή να ξεδιπλώσετε τη λαβή | 10. Καλώδιο τροφοδοσίας |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Το σίδερο δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα. Το φως πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν γεμίσει η δεξαμενή νερού με νερό.
- Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να στηρίζεται σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία τοποθετείται η βάση είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιο του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν ενεργοποιείται ή κρυώνει.
- **Προσοχή:** Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά - αυτά αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου, π.χ. Κίνδυνος ασφυξίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ Καυτές επιφάνειες. Οι επιφάνειες ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη χρήση.

Σημαντικές προειδοποιήσεις

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση σε καμία περίπτωση. Οποιαδήποτε εσφαλμένη χρήση ή ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος καθιστά άκυρη την εγγύηση.

- Πριν συνδέσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι ίδια με αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα του προϊόντος.
- Εάν χρησιμοποιείτε προέκταση, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να φτάσει τα 16 A και διαθέτει εφεδρική πρίζα. Το καλώδιο σύνδεσης δεν πρέπει να μπλέκεται ή να τυλίγεται γύρω από το προϊόν κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή συνδέστε και αποσυνδέστε από το ρεύμα με τα χέρια ή / και τα πόδια βρεγμένα. Μην τραβάτε το καλώδιο σύνδεσης για να το αποσυνδέσετε. Χρησιμοποιήστε το φως.
- Μην κατευθύνετε ατμό σε ανθρώπους και ζώα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τη βρύση για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αποσυνδέστε το προϊόν αμέσως από το δίκτυο σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς και επικοινωνήστε με μια επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο, μην ανοίγετε τη συσκευή. Μόνο εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό από την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της μάρκας μπορεί να πραγματοποιήσει επισκευές ή διαδικασίες στη συσκευή. Μόνο ένα επίσημο κέντρο τεχνικής υποστήριξης μπορεί να πραγματοποιήσει επισκευές σε αυτό το προϊόν.

- Προχωρήστε σύμφωνα με την ενότητα συντήρησης και καθαρισμού αυτού του εγχειριδίου για τον καθαρισμό

Η Telemax αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω μη τήρησης αυτών των προειδοποιήσεων.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο ατμού, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης και κατανοείτε όλα τα μέρη και τα χαρακτηριστικά του. Φροντίστε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας και ετικέτες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.. Μην ψεκάζετε για πρώτη φορά σε ρούχα και ενδέχεται να υπάρχουν ίχνη βρωμιάς στην πλάκα

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

Ελέγχετε πάντοτε αν υπάρχει ετικέτα με οδηγίες σιδερώματος σε ένα προϊόν που πρέπει να σιδερώσετε. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες σε όλες τις περιπτώσεις. Γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου θερμοκρασίας γύρω για να ορίσετε την κατάλληλη θερμοκρασία που αναφέρεται στις οδηγίες σιδερώματος ή στην ετικέτα υφάσματος.

ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ	Υλικό, για παράδειγμα
• (1 κουκκίδα)	Ακρυλικό ,Νάilon
•• (2 κουκκίδες)	Μαλλί, Ελαφριά βαμβακερά, Ελαφριά λινά
••• (3 κουκκίδες) / MAX	Βαμβάκι, λινό, Κολλαριστά υφάσματα

Τοποθετήστε το φως στην πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει .Όταν σβήσει η ενδεικτική λυχνία, μπορείτε να αρχίσετε να σιδερώμα.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΝΕΡΟΥ

- Αποσυνδέστε το σίδερο πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού. Γεμίστε το δοχείο νερού πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού.
- Συνιστούμε τη χρήση αποσταγμένου νερού για την πρόληψη της συσώρευσης εναποθέσεων αλάτων.
- Πιέστε την απελευθέρωση της λαβής και ασφαλίστε τη λαβή στη θέση λειτουργίας.
- Γυρίστε τον Ρυθμιστή ατμού στη θέση OFF ~~ΧΙΧ~~
- Ανοίξτε το καπάκι από καουτσούκ στη δεξαμενή νερού σηκώνοντας την πλευρά με το σύμβολο .

ΠΡΟΣΟΧΗ:

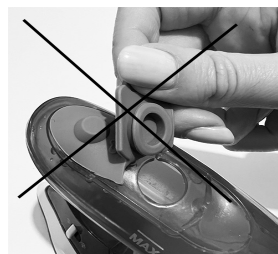
- Ανασηκώνουμε με προσοχή το καπάκι από καουτσούκ όπως στην **Εικόνα (1)** για να γεμίσουμε νερό .
- Γεμίστε την άδεια δεξαμενή νερού χρησιμοποιώντας το δοσομετρικό κύπελλο που παρέχεται. Συμπληρώστε μόνο στο υποδεικνυόμενο επίπεδο "MAX". **Εικόνα (2)**. Κλείστε το καπάκι πλήρωσης νερού.
- **Απαγορεύεται να τραβήξετε παραπάνω το καπακί από καουτσούκ ή να το ανοίξετε απο την αντίθετη πλευρά όπου βρίσκετε το κουμπί ατμού γιατί θα καταστραφεί η συσκευή και θα χάσετε την Εγγύηση. Εικόνα (3).**



Εικόνα (1)



Εικόνα (2)



Εικόνα (3)

Σημείωση: Το σίδερο ατμού σας έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιεί νερό βρύσης, ωστόσο, εάν το νερό είναι πολύ σκληρό, συνιστάται η χρήση απιονισμένου νερού. Η δεξαμενή νερού πρέπει να αδειάζεται μετά από κάθε χρήση.

ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΛΑΒΗ Πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο, πιέστε το κουμπί για την απελευθέρωση της λαβής (**Σχήμα - 5**) και σηκώστε τη λαβή προς τα πάνω μέχρι να ασφαλίσει καλά στη θέση λειτουργίας. Μετά τη χρήση, η λαβή μπορεί να διπλωθεί ξανά προς τα κάτω για εξοικονόμηση χώρου, πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης (**Σχήμα - 5**).

ΨΕΚΑΣΜΟΣ

Όσο υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί ψεκασμού σε οποιαδήποτε ρύθμιση θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια ατμού ή στεγνού σιδερώματος. Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές για να ενεργοποιήσετε την αντλία ενώ σιδερώνετε.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Ρυθμίστε τον επιλογέα ελέγχου θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση σύμφωνα με την ετικέτα του κατασκευαστή.

Ρυθμίστε τον μεταβλητό έλεγχο ατμού στην επιθυμητή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με ατμό

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Το σίδερο ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην ξηρή ρύθμιση με ή χωρίς νερό στη δεξαμενή νερού, είναι καλύτερο να αποφύγετε να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού κατά το στεγνό σιδέρωμα. Γυρίστε τον μεταβλητό έλεγχο ατμού στην ελάχιστη θέση. Επιλέξτε τη ρύθμιση στον επιλογέα ελέγχου θερμοκρασίας που ταιριάζει καλύτερα στο σιδέρωμα του υφάσματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν το σίδερο ατμού χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι ζεστό και δεν υπάρχει νερό. Μην το ξαναγεμίζετε με νερό μέχρι να κρυώσει το σίδερο ατμού.

ΠΛΗΚΤΡΟ ΑΤΜΟΥ

Η δυνατότητα λήψης ατμού παρέχει επιπλέον ατμό για την απομάκρυνση των επίμονων ρυτίδων. Απενεργοποίηση του ρυθμιστή ατμού στη θέση min Πατήστε το κουμπί ατμού για να απελευθερώσετε τον ατμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού από την πλάκα, μην διατηρείτε συνεχώς το κουμπί ατμού και περιμένετε σχεδόν 5 δευτερόλεπτα μεταξύ των πιέσεων.

ΚΑΘΕΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Πατώντας το κουμπί ατμού κατά διαστήματα μπορείτε επίσης να σιδερώσετε κάθετα (πουκάμισα, κρεμασμένα ρούχα κ.λπ.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού από την πλάκα, μην κρατάτε το κουμπί ατμού σε συνεχή λειτουργία και περιμένετε σχεδόν 5 δευτερόλεπτα μεταξύ των πιέσεων.

ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας στην ελάχιστη θέση. Αφαιρέστε από την πρίζα. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει αδειάστε το νερό.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συνιστάται αυτοκαθαρισμός κάθε δύο εβδομάδες εάν το νερό στην περιοχή είναι σκληρό ή ημίσκληρο εάν γίνεται συχνή χρήση της συσκευής. Πριν καθαρίσετε το σίδερο ατμού βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος και έχει κρυώσει εντελώς. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Για να καθαρίσετε εξωτερικές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε ένα υγρό μαλακό πανί και στεγνώστε το. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες, καθώς αυτοί θα καταστρέψουν την επιφάνεια. Καθαρισμός της πλάκας. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά στην πλάκα, καθώς αυτά θα προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια. Για να αφαιρέσετε τα καμένα υπολείμματα, σιδερώστε πάνω από ένα υγρό πανί ενώ το σίδερο είναι ακόμα ζεστό. Για να καθαρίσετε την πλάκα, απλώς σκουπίστε με μαλακό υγρό πανί και στεγνώστε το.

ΣΥΣΤΗΜΑ ANTI-DRIP

Με το σύστημα anti-drip, μπορείτε να σιδερώσετε τέλεια ακόμη και τα πιο ευαίσθητα υφάσματα. Να σιδερώνετε πάντα αυτά τα υφάσματα σε χαμηλές θερμοκρασίες. Η πλάκα μπορεί να κρυώσει μέχρι το σημείο που δεν βγαίνει πλέον ατμός, αλλά μάλλον σταγόνες βραστό νερό που μπορούν να αφήσουν σημάδια ή λεκέδες. Σε αυτές τις περιπτώσεις, το σύστημα anti-drip ενεργοποιείται αυτόματα για την αποφυγή εξάτμισης, ώστε να σιδερώνετε τα πιο ευαίσθητα υφάσματα χωρίς κίνδυνο χαλάρωσης ή χρώσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
ΔΕΝ ΘΕΡΜΑΝΕΙ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ	Πρόβλημα σύνδεσης	Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα και την πρίζα
	Ο έλεγχος θερμοκρασίας βρίσκεται στη θέση MIN	Επιλέξτε επαρκή θερμοκρασία
ΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΑΤΜΟ	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή	Γεμίστε το δοχείο νερού
	Ο διακόπτης ατμού έχει επιλεγεί σε λειτουργία χωρίς ατμό.	Ρυθμίστε τον επιλογέα ατμού μεταξύ των θέσεων ελάχιστου ατμού και μέγιστου ατμού.
	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από εκείνη που καθορίζεται για χρήση με ατμό.	Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία
Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ SPRAY ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο	Γεμίστε δεξαμενή νερού
Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΘΕΤΩΝ ΑΤΜΩΝ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ	Η λειτουργία ατμού χρησιμοποιήθηκε πολύ συχνά σε σύντομο χρονικό διάστημα.	Τοποθετήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση και περιμένετε πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό	Ρυθμίστε σε υψηλότερη θερμοκρασία στο σιδέρωμα με ατμό. Τοποθετήστε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση και περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας.
ΔΙΑΡΡΟΗ ΝΕΡΟΥ	Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή για την παραγωγή ατμού.	Το μεταβλητό κουμπί επιλογής ατμού πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση "0" έως ότου το σίδερο να ζεσταθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Είδος: Ατμοσίδερο Ταξιδιού
Λειτουργίες: Πτυσσόμενη Λαβή, Στεγνό σιδέρωμα, Ισχυρός ατμός, Αντικολλητική κεραμική πλάκα
Διάσταση πλάκας: 182x96.5mm
Χωρητικότητα Δοχείου: 80ml
Ρυθμιζόμενη ροή ατμού: 0.4-0.8g/shot
Μεταβλητός ατμός: 10-20g/min
Ισχύς: 900-1100W
Τάση Λειτουργίας: 220-240V-50/60Hz



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Η συσκευή είναι σύννομη με όλες τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

Η δήλωση συμμόρφωσης καθώς και ο τεχνικός φάκελος του προϊόντος, ο οποίος περιλαμβάνει όλα τα πιστοποιητικά καθώς και τις εργαστηριακές δοκιμές, βρίσκεται στα γραφεία της εταιρίας ΝΩΤΑΣ Π. ΑΕΒΕ στο 6^ο χλμ Χαριλάου-Θέρμης, Θεσσαλονίκη και είναι διαθέσιμος προς έλεγχο σε κάθε εποπτεύουσα αρχή.

Σημείωση: «Η εταιρία ΔΕΝ ευθύνεται για τυχόν τυπογραφικά λάθη και διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών χωρίς προειδοποίηση».

Μην πετάτε το προϊόν μαζί με οικιακά απορρίμματα!

Περισσότερες πληροφορίες στο www.telemax.gr

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Αναζητήστε τους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα λιανικής πώλησης της συσκευής

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥ ΣΤΟΝ Ε.Ο.ΑΝ: 1349

ΕΓΓΥΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Όλες οι επισκευές γίνονται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία της αντιπροσωπείας και μόνο στην έδρα τους. Δεν γίνονται επισκευές κατ' οίκον.
- Τα έξοδα μεταφοράς πληρώνονται από τον ιδιοκτήτη της συσκευής.
- Η συσκευή ταξιδεύει αποκλειστικά με ευθύνη του ιδιοκτήτη της.
- Να έχετε την απόδειξη αγοράς όπου να φαίνεται η ημερομηνία αγοράς της συσκευής, το ονοματεπώνυμο, η διεύθυνση και το τηλέφωνό σας.
- Η συσκευή να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την χρήση της.
- Η εγκατάσταση και η σύνδεση να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης κι εγκατάστασης και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία και τα ανταλλακτικά που χρησιμοποιούνται να είναι γνήσια.
- Η ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών της συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνουν τη διάρκεια της παρούσας εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη των 2 ετών ή 1 έτους αναλόγως το είδος.
- Η παρούσα εγγύηση δεν βλάπτει τα δικαιώματα που προβλέπονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/EC και την Ελληνική νομοθεσία.

ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ:

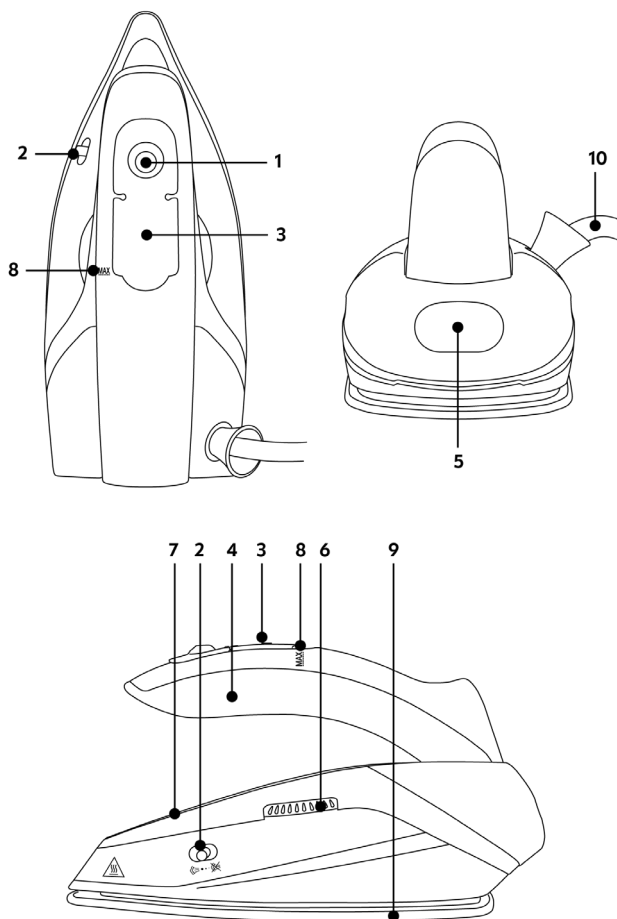
- Φυσική φθορά από τη χρήση και αναλώσιμα (ενδεικτικά αναφέρονται καλώδια, λυχνίες, πλαστικά κι ελαστικά μέρη, κ.λπ.).
- Ο καθαρισμός της συσκευής από άλατα.
- Κακή χρήση του προϊόντος από αμέλεια ή εσκεμμένα ή χρήση μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
- Χρήση του προϊόντος για άλλον σκοπό από αυτόν για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- Επαγγελματική χρήση, αλόγιστη χρήση, λάθος χειρισμοί, μειωμένη φροντίδα της συσκευής.
- Εγκατάσταση και χρήση με τρόπο που αντίκειται στις τεχνικές προδιαγραφές .
- Βλάβες από κακή ή λανθασμένη ή εκτός προδιαγραφών εγκατάσταση. Σύνδεση σε τάση διαφορετική από αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα τύπου της συσκευής.
- Σπασμένα μέρη και βλάβες από μεταφορά και πτώση.
- Επισκευές ή απόπειρα επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή συνεργεία, οπότε αυτομάτως διακόπτεται η εγγύηση.

- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
- Οτιδήποτε εκτός του ελέγχου του κατασκευαστή (φωτιά, νερό, ανωμαλίες στην τάση ηλεκτροδότησης, υπερτάσεις από κεραυνούς, σύνδεση χωρίς γείωση, λειτουργία σε διαβρωτικό ή υγρό περιβάλλον, ατυχήματα, θεομηνίες κ.λπ.).

TELEMAX

Η Εταιρεία αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που η εγκατάσταση, η χρήση και η συντήρηση της συσκευής δεν πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης που τη συνοδεύουν και από ενδεχόμενες βλάβες που μπορεί να προκύψουν, άμεσα ή έμμεσα, σε άτομα, αντικείμενα ή ζώα λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.





- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Shot of steam button | 6. Temperature Control |
| 2. Steam regulator | 7. Temperature indicator light |
| 3. Cover for filling opening | 8. Level mark for maximum filling |
| 4. Foldable handle | 9. Soleplate |
| 5. Button for folding/unfolding handle | 10. Power cord |

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.



CAUTION Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.

IMPORTANT WARNINGS

- This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.
- Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.
- If you use one adaptor make sure it can reach 16 A and is provided with earth socket
- The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.
- Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle
- Do not direct steam at people and animals.
- Do not place the appliance under the tap to fill the water tank, or immerse it in water or other liquids.

- Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.
- Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning

Telemax disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE THE FIRST USE

Before using the steam iron, please ensure you read the user manual and understand all parts and features of the steam iron. Be sure to remove any packaging material and labels before using for the first time.
In the first use they can break off odors or fumes that sent quickly. Do not spray for the first time on clothes and there may be traces of dirt on the soleplate

HOW TO USE

Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.
Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

Marking	Material, for example
• (1 dot)	Acetate, elastane, polyamide, polypropylene
• • (2 dot)	Cupro, polyester, silk, triacetate, viscose, wool
• • • (3 dot) / MAX	Cotton, linen

Insert the main plug into the wall socket. The indicator light will turn on. Once the selected temperature is reached, the light will turn off, indicating you may start ironing.

WATER TANK FILLING

- Unplug the iron before filling the water tank.
- The device is designed for use with tap water. If the water in your area is hard or semi-hard use mix tap water with distilled or demineralized water
- Turn the Steam regulator to OFF
- Press Button and unfolding handle 
- Open the rubber cover with the symbol  for filling.
- Slowly pour water through the water inlet.
- Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid spilling out of water. The water tank should be emptied after each use.

ATTENTION!

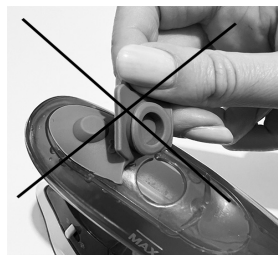
- Carefully lift the cover (**Picture 1**) to fill with water.
- Fill the water tank using the included container. Do not fill higher than “MAX” mark on the water tank. (**Picture 2**)
- **DO NOT pull tab any more or try to open from the other side. You will damage the device and lose the Warranty. (Picture 3)**



Picture (1)



Picture (2)



Picture (3)

Note : The device is designed for use with tap water. If the water in your area is hard or semi-hard use mix tap water with distilled or demineralized water purchased in stores. Water tank must be emptied after each use.

STEAM IRONING

Set the temperature control dial to the desired position in accordance with the manufacturer's label. The indicator light will turn on until the temperature is reached. Then the indicator light will turn off.

Set the variable steam control to the desired position.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.

DRY IRONING

The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water

tank, it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.

Turn the variable steam control to the minimum position.

Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

SHOT OF STEAM

The shot of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles. Turn off the variable steam control to the min position

Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button in continuously and wait almost 5 seconds between pressures.

VERTICAL IRONING

By pressing the shot-steam button at intervals you can also iron vertically (shirts, hung garments, etc.)

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button in continuously and wait almost 5 seconds between pressures.

FOLDABLE HANDLE

The product has a foldable handle for easy transportation and storage while travelling. To fold or unfold it, press the "PUSH" button and move the handle until you hear a CLICK.

WHEN YOU FINISHED IRONING

Set the temperature dial to the minimum position. Remove the main plug from the wall socket.

Stand the iron on heel rest.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.

Do not use abrasive cleaners.

To clean exterior surfaces, use a damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as these will damage the surface.

Cleaning the soleplate; Do not use scouring pads or harsh cleaners on the soleplate as these will damage the surface. To remove burnt residue, iron over a damp cloth while iron is still hot. To clean the soleplate, simply wipe with soft damp cloth and wipe dry.

PLEASE NOTE: Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
SOLEPLATE IS NOT HEATING EVEN THOUGH IRON IS TURNED ON.	Connection problem	check main power supply cable,plug and outlet.
	Temperature control is in MIN position	select adequate temperature
IRON DOES NOT PRODUCE STEAM	Not enough water in tank	Fill water tank
	Steam control is selected in non-steam position.	Set steam control between positions of minimum steam and maximum steam (see "iron chart").
	Selected temperature is lower than that specified to use with steam.	Select a higher temperature
STEAM JET AND VERTICAL STEAM JET FUNCTION DOES NOT WORK	Steam jet function was used very frequently within a short period.	Put iron on horizontal position and wait before using steam jet function.
	Iron is not hot enough	Adjust to higher temperature to steam ironing.Put iron in vertical position and wait temperature indicator light becomes fixed.
THE IRON LEAKING	The temperature setting is too low to produce steam.	The variable steam knob must be set on "0" position until the iron is hot.

TECHNICAL SPECS

Product: Travel Steam Iron
Functions: Foldable handle, dry ironing, burst steam, non-stick ceramic soleplate
Soleplate size: 182x96.5mm
Tank capacity: 80ml
Burst steam rate: 0.4-0.8g/shot
Steam rate: 10-20g/min
Power: 900-1100W
Operating Voltage: 220-240V-50/60Hz



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The device complies with the European Union directives on safety and electromagnetic compatibility. The complete technical file of the product, which consists of the appropriate certificates as well as laboratory measurements, is located at the company's headquarters in Thermi, Thessaloniki and is available for inspection by any supervising authority.

More information on www.telemax.gr

This symbol means that the appliance should not be thrown away with the rest of the household waste. Look for the special recycling bins for electrical and electronic appliances. For more information, contact your local authorities or your device's retailer
Hellenic Recycling Agency

PRODUCER REGISTRATION NUMBER: 1349

Safe Appliance Disposal



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.

PRODUCT WARRANTY

WARRANTY TERMS

- All repairs are carried out by authorized workshops of the dealership and only at their headquarters. No home repairs.
- Shipping costs are paid by the owner of the device.
- The device travels solely at the responsibility of its owner.
- Have the proof of purchase showing the date of purchase device, your name, address and phone number.
- The device should be used exclusively for its intended use.
- The installation and connection must be done in accordance with the instructions for use and installation and in accordance with the applicable regulations.
- Any repairs must only be carried out by authorized workshops and the spare parts used must be genuine.
- The eventual repair or replacement of parts of the device or itself do not extend the duration of this warranty, which continues in any case until the end of 2 years or 1 year depending on the type.
- This guarantee does not affect the rights provided by the European Directive 1999/44/EC and Greek legislation.

THE FOLLOWING CASES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY:

- Natural wear and tear from use and consumables (indicatively indicated cables, lamps, plastic and rubber parts, etc.).
- Cleaning the device from salts.
- Intentional or negligent misuse of the product or use not in accordance with the instructions for use and maintenance.
- Use of the product for a purpose other than that for which it was manufactured.
- Professional use, reckless use, wrong handling, reduced care of the device.
- Installation and use in a manner contrary to the technical specifications.
- Damages from poor or incorrect or non-standard installation. Connecting to voltage other than that indicated on the type label of the device.
- Broken parts and damage from transportation and dropping.
- Repairs or attempted repairs by unauthorized persons or workshops, in which case the guarantee is automatically interrupted.
- Use of non-genuine spare parts.

- Anything beyond the manufacturer's control (fire, water, voltage irregularities power supply, lightning surges, connection without earth, operation in a corrosive or wet environment, accidents, acts of God, etc.).

TELEMAX

The Company disclaims all responsibility in the event that the installation, use and maintenance of the device is not carried out in accordance with the accompanying Instructions for Use and for any damages that may occur, directly or indirectly, to persons, objects or animals due to non-observance of the instructions for use.



ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Εισαγωγή - Διάθεση: ΝΩΤΑΣ Π ΑΕΒΕ
57001 Θέρμη Θεσσαλονίκη

6ο χλμ Χαριλάου-Θέρμης
2310 417 494, 2310 427 867

www.telemax.gr
info@telemax.gr

